

Art. 10 - § 1 - Die Funktionskosten, die Fahrtkosten und die Anwesenheitsgelder gehen zu Lasten des Ministeriums der Sozialen Angelegenheiten, der Volksgesundheit und der Umwelt.

§ 2 - Die in Artikel 6 erwähnten Mitglieder haben Anspruch auf die Rückerstattung ihrer Fahrtkosten und auf Anwesenheitsgelder gemäß den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 18. Januar 1965 zur Einführung einer allgemeinen Regelung über Fahrtkosten beziehungsweise des Erlasses des Regenten vom 15. Juli 1946 zur Festlegung der Entschädigungen zugunsten der Mitglieder der vom Ministerium der Sozialen Angelegenheiten, der Volksgesundheit und der Umwelt abhängenden ständigen Ausschüsse.

Zur Anwendung dieser Bestimmungen werden sie den Beamten der Ränge 15 bis 17 gleichgestellt.

KAPITEL V - *Schlußbestimmungen*

Art. 11 - Vorliegender Erlaß tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft, mit Ausnahme der Bestimmungen von Kapitel III, die am selben Tag wie der Erlaß zur Ausführung von Artikel 4 des Gesetzes vom 14. Juli 1994 zur Schaffung eines Ausschusses für die Vergabe des europäischen Umweltzeichens in Kraft treten werden.

Art. 12 - Unser Minister der Wirtschaft und Unser Staatssekretär für Umwelt sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Châteauneuf-de-Grasse, den 29. August 1997

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft

E. DI RUPO

Der Minister der Volksgesundheit

M. COLLA

Der Staatssekretär für Umwelt

J. PEETERS

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 23 december 1997.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 décembre 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 184 (97 — 713)

[98/35058]

25 FEBRUARI 1997. — Decreet betreffende de integrale kwaliteitszorg in de verzorgingsvoorzieningen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 9 april 1997, blz. 8273 en blz. 8275 :

Er werd vastgesteld dat in de tekst van het genoemde decreet een zinsnede weggelaten is in de Franse vertaling.

Het gaat om de woorden « die gekoppeld zijn aan een erkend rusthuis » die in artikel 2, 1° voorkomen.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 184 (97 — 713)

[98/35058]

25 FEVRIER 1997. — Décret relatif à la gestion totale de la qualité dans les établissements de soins. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 9 avril 1997, pages 8273 et 8275 :

Il a été constaté qu'une phrase fait défaut dans la traduction française du décret précité.

Il s'agit des mots « rattachées à une maison de repos agréée » qui figurent à l'article 2, 1°.